

Относительное (=> Определительное) придаточное

И. Мельчук

ОТиПЛ, МГУ, Москва

29 сентября 2021 года
18:00 (Московское время)

Три САМЫХ основных принципа Мельчука:

• От смысла к тексту (= синтез); иначе



• Всё держится на строгих определениях; иначе



• Цель лингвиста — моделировать построение
описываемых языковых единиц ; иначе



Относительное предложение

1. Относительное придаточное: определение.
2. Не относительные предложения (хотя и похожи):
 - a. Изофункциональные: 1) причастные обороты, 2) приложения, 3) предложения с ТАКОЙ, ЧТО.
 - b. Изоструктуральные: 1) псевдорелятивные, 2) косвенно-вопросительные, 3) клефты, 4) номинализованные предложения.

3. Универсальная типология относительных предложений [ОП]:

- 1) Синтаксический класс хозяина ОП : существительное ~ местоимение
- 2) Наличие субординатора в ОП : да ~ нет
- 3) Наличие относительного местоимения в ОП: да ~ да, с обязательным коррелятивом ~ нет
- 4) Наличие образа хозяина : дубликат ~ местоимение ~ —
 Всего возможностей: $2 \times 2 \times 3 \times 3 = 36$ типов ОП (по этим четырём параметрам)
- 5) Линейная организация
 - a) Место самого ОП по отношению к подчиняющему предложению:

спереди — сзади — внутри

→ перед хозяином
 → после хозяина
 → вокруг хозяина

- b) Место относительного местоимения внутри ОП:

спереди — сзади — in situ

Всего возможностей: $5 \times 3 = 15$ типов ОП (по порядку слов)

$36 \times 15 = 540$ логически возможных разновидностей ОП.

Это вам не хухры-мухры!

Об ОП см. Холодилова 2014.

Japanese (Kuno 1973: 249, (12a))

[*sin+da +no +de minna +ga kanasin +da*] *HITO*
 die PAST NOMINALIZER LOC everybody SUBJ be.saddened PAST person
 lit. '[died.fact.because.of everybody saddened.was] person'

Tagalog

- a. [*nagbigay ng bigas sa bata*] *na LALAKI*
 gave OBL rice DAT child LINKER man
- b. *LALAKI na [nagbigay ng bigas sa bata]*
 man LINKER gave OBL rice DAT child
- c. [*nagbigay*]... *na LALAKI ...[ng bigas sa bata]*
 gave L INKER man OBL rice DAT child

Относительное придаточное

На самом деле — **определятельное**.

Определение 1 (= definition): **определение** (= modifier)

Лексическое выражение L называется определением лексического выражения L' (в данной фразе), если и только если **семантически** L зависит от L', а **синтаксически** L' зависит от L:

$$L' \begin{array}{c} \xrightarrow{\text{sem}} \\ \xleftarrow{\text{synt}} \end{array} L$$

Определение 2: **относительное (= определятельное) придаточное предложение**

Придаточное предложение C называется относительным [= ОП], если и только если C является определением лексической единицы (= лексемы или идиомы) L.

Примеры

- (1) а. *Мысль, что ярче кристалла утром сверкала, ...* [В. Шниттке]: ОП
 б. *Мысль, что он опоздал, ...*: не ОП
 в. *Такая мысль, что от неё хотелось плакать, ...*: не ОП

Относительное придаточное на Сем-, ГСинт- и ПСинт-уровнях представления

<p>a.</p>	<p>b.</p>	<p>c-i.</p>	<p>c-ii.</p>
<p>Sem-structure</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Underscoring of a node shows its communicative dominance. 2. p stands for a Sem-relation ($p = 1, 2, \dots$) 	<p>DSynt-structure</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. $L(\Psi)$ is a lexeme expressing the meaning 'Ψ'. 2. $R(p)$ means "DSyntRel R corresponding to SemRel p." 	<p>SSynt-structure</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. $r(R)$ means "SSyntRel r corresponding to DSyntRel R." 2. $PRON(\Psi)$ denotes the result of appropriate pronominalization of a lexical expression Ψ—including ellipsis (= gapping); see the remark after example (6), p. 00. <p>3. «non pron(ominal)» is the negation of a syntactic feature that characterizes nominal pronouns (IT, HE, ..., SOMEBODY, etc.); in this case we deal with a genuine noun.</p> <p>4. The bidirectional dashed arrow represents coreferentiality.</p> <p>5. The horizontal parentheses \frown enclose an optional fragment of the syntactic tree: an arbitrary chain of syntactic dependencies: $\cdots \rightarrow$.</p> <p>This fragment is taken into account only if $L('Y')$ is not a finite verb—that is, not the Main Verb of the relative clause; for instance:</p> <p style="text-align: center;"> $\begin{array}{c} \text{the house}_{L('X')} \text{ } \frown \text{ } \text{whose}_{L('X')} \leftarrow \text{owner}_{L('Y')} \leftarrow \text{lives}_{L(V)FIN} \rightarrow \text{in} \rightarrow \text{France} \end{array}$ </p> <p>Otherwise, the fragment in parentheses is ignored.</p>	

The diagrams in (b) and (c) show:

- The lexeme $L('X')$ modified by the RC; $L('X')$ is the RC's governor.
- The lexeme $L('X')$ within the RC is the image of the RC's governor.
- The chain of syntactic links between the two occurrences of $L('X')$.

The diagram in (c-i) represents an RC with an explicit subordinator — $L(\text{CONJ, subord})$, while that in (c-ii) an RC without an explicit subordinator.

Schematic structures of a prototypical relative clause

(2) Illustrations

a. An RC with a subordinator (underscored): Hebrew

$HA+YELED$ [$\text{\textit{\text{še}}}$ $\text{\textit{ani}}$ \leftarrow $\text{\textit{dibarti}}$ \rightarrow $\text{\textit{ALAV}}$] [\leftarrow $\text{\textit{al+hu}}$]

the boy that I talked about.him

'the boy about whom I talked' [the subordinator is the conjunction $\text{\textit{\text{še}}}$ 'that']

b. An RC without a subordinator

$\text{\textit{the sea-level INCREASE}}$ [$\text{\textit{to}}$ \rightarrow $\text{\textit{WHICH}}$ $\text{\textit{the climate system is}}$ \rightarrow $\text{\textit{committed}}$]

Псевдорелятивное (=> Псевдопридаточное) предложение: особая именная группа
 (**безвершинное относительное*)

(1) а. *Купи, что там найдёшь.*

б. *Расскажу, про кого видел.*

с. *Он занимается, чем родители занимались.*

(2) *Кто не запишется, на экскурсию не поедет. ≡*

*Кто не запишется, **том** на экскурсию не поедет. ≡*

***Том**, кто не запишется, на экскурсию не поедет. ≡*

***Том**, кто не запишется, **том** на экскурсию не поедет.*

Дублирующие местоимения

(3) а. Испанский : *Le daré una manzana a Juan. | Le eché agua a la sopa.*

б. Французский : *Le ministre est-il arrivé ?*

с. Английский : *It is strange that John is here.*

д. Болгарский : *Книгата никой не я видя.*